**Zadanie zákazky**

Postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

1. **Identifikácia verejného obstarávateľa**

Názov: Ekonomická univerzita v Bratislave

Sídlo: Dolnozemská cesta č. 1, 852 35 Bratislava

IČO: 00399957

Telefón: +421 267295269

Kontaktná osoba: Ing. Galina Uherková

e-mail: galina.uherkova@euba.sk

1. **Názov predmetu zákazky: Tlmočenie ekonomických predmetov do posunkového jazyka**

Predmet zákazky je rozdelený na 3 časti. Uchádzač predloží ponuku na jednu alebo viacero časti. Vo svojej ponuke uvedie názov časti na ktorú/ktoré predkladá ponuku.

Opis predmetu zákazky:

Časť č.1

**„Tlmočenie ekonomických predmetov zo/do slovenského posunkového jazyka a sprievodných podujatí organizovaných Ekonomickou univerzitou v Bratislave  – anglický jazyk“**

Obdobie: **02.01.2022.-31.08.2022 – LS 2021/2022**

Počet tlmočníkov: jeden

Počet hodín: v maximálnom rozsahu 100 hodín

Dĺžka vyučovacej hodiny: 45 minút

**Pracovná náplň:**

* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka odborných ekonomických predmetov, ekonomických predmetov so zameraním na informatiku, programovanie, matematiku, finančnú matematiku, ekonometriu.
* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka predmetov vyučovaných v anglickom jazyku.
* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka záležitostí týkajúcich sa organizácie štúdia na univerzite, konzultačných hodiny, poradenských služieb, ceremoniálnych univerzitných akcií a ďalších sprievodných akcií organizovaných Ekonomickou univerzitou v Bratislave.

**Iné predpoklady**:

* Vykonávanie tlmočenia podľa aktuálneho rozvrhu na zimný semester akademického roka 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie sprievodných aktivít organizovaných univerzitou mimo hlavný rozvrhový harmonogram v akademickom roku 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie počas skúškového obdobia zimný semestra 2021/2022 najdlhšie do 31.08.2022.
* Skúsenosti s prácou tlmočníka z/do slovenského posunkového jazyka na pôde univerzity.

**Predpokladaná hodnota zákazky:** 2 000,00€ bez DPH.

**Časť č.2**

**„Tlmočenie ekonomických predmetov zo/do slovenského posunkového jazyka a sprievodných podujatí organizovaných Ekonomickou univerzitou v Bratislave  – nemecký jazyk“**

Obdobie: **02.01.2022.-31.08.2022 – LS 2021/2022**

Počet tlmočníkov: jeden

Počet hodín: v maximálnom rozsahu 130 hodín

Dĺžka vyučovacej hodiny: 45 minút

**Pracovná náplň:**

* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka odborných ekonomických predmetov, ekonomických predmetov so zameraním na informatiku, programovanie, matematiku, finančnú matematiku, ekonometriu.
* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka predmetov vyučovaných v nemeckom jazyku.
* Skúsenosti s tlmočením ekonómie a ekonomiky, matematiky, informatiky a iných odborných ekonomických predmetov zo/do slovenského posunkového jazyka.
* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka záležitostí týkajúcich sa organizácie štúdia na univerzite, konzultačných hodiny, poradenských služieb, ceremoniálnych univerzitných

**Iné predpoklady**:

* Vykonávanie tlmočenia podľa aktuálneho rozvrhu na zimný semester akademického roka 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie sprievodných aktivít organizovaných univerzitou mimo hlavný rozvrhový harmonogram v akademickom roku 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie počas skúškového obdobia zimného semestra 2021/2022 najdlhšie do 31.08.2022.
* Skúsenosti s prácou tlmočníka zo/do slovenského posunkového jazyka na pôde univerzity.

**Predpokladaná hodnota zákazky:** 2 600,00€ bez DPH.

**Časť č.3**

**„Tlmočenie ekonomických predmetov zo/do slovenského posunkového jazyka a sprievodných podujatí organizovaných Ekonomickou univerzitou v Bratislave  - slovenský jazyk“**

Obdobie: **02.01.2022.-31.08.2022 – LS 2021/2022**

Počet tlmočníkov: jeden

Počet hodín: v maximálnom rozsahu 70 hodín

Dĺžka vyučovacej hodiny: 45 minút

**Pracovná náplň:**

* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka odborných ekonomických predmetov, ekonomických predmetov so zameraním na informatiku, programovanie, matematiku, finančnú matematiku, ekonometriu.
* Skúsenosti s tlmočením prednášok a cvičení zo/do slovenského posunkového jazyka.
* Tlmočenie zo/do slovenského posunkového jazyka záležitostí týkajúcich sa organizácie štúdia na univerzite, konzultačných hodiny, poradenských služieb, ceremoniálnych univerzitných

**Iné predpoklady**:

* Vykonávanie tlmočenia podľa aktuálneho rozvrhu na zimný semester akademického roka 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie sprievodných aktivít organizovaných univerzitou mimo hlavný rozvrhový harmonogram v akademickom roku 2021/2022.
* Flexibilné tlmočenie počas skúškového obdobia zimný semestra 2021/2022najdlhšie do 31.08.2022.
* Skúsenosti s prácou tlmočníka zo/do slovenského posunkového jazyka na pôde univerzity.

**Predpokladaná hodnota zákazky:** 1 400,00€ bez DPH.

1. **Kritéria na vyhodnotenie ponúk:** najnižšia cena za cely predmet zákazky.
2. **Miesto a lehota na predloženie ponúk:**

Termín predloženia cenovej ponuky: **03.12.2021 10:00 h.**

Na adresu: Ekonomická univerzita v Bratislave

Oddelenie pre verejné obstarávanie

Dolnozemská cesta č.1, 852 35 Bratislava

e-mail: galina.uherkova@euba.sk

informácie na tel.č. +421 267295269

kontaktná osoba: Ing. Galina Uherková

Ponuku je možné predložiť e-mailom, poštou

**Ponuka musí obsahovať:**

-názov časti na ktorú sa predkladá ponuka

- výpočet ceny predmetu zákazky

**-** opis predmetu zákazky

- podmienky účasti.

1. **Miesto dodania služby:** Ekonomická univerzita v Bratislave, Dolnozemská cesta č. 1, 852 35 Bratislava
2. **Podmienky účasti uchádzačov:**

Súčasťou predloženej ponuky bude: aj fotokópia, alebo scan dokladu o oprávnení dodávať tovar, ktorý je predmetom zákazky.

- uchádzač zapísaný v zozname hospodárskych subjektov (ZHS) podľa §152 ZVO môže preukázať splnenie podmienok účasti osobného postavenia informáciou o zapísaní do ZHS, alebo predložením platného potvrdenia úradu o zapísaní do ZHS,

- uchádzač, ktorý nie je zapísaný v ZHS podľa § 152 ZVO preukáže splnenie podmienok účasti osobného postavenia dokladom v súlade s § 32 ods. 2 písm. e) a f) ZVO.

- v prípade, že takáto informácia je uvedená vo verejne dostupnom a bezplatnom elektronickom registri, postačuje, ak uchádzač vo svojej ponuke uvedie link (odkaz na webovú stránku) na požadovanú informáciu

- čestné vyhlásenie, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

1. **Ďalšie informácie:**

Cena predmetu zákazky:

cena predmetu zákazky celkom bez DPH,

cena predmetu zákazky celkom vrátane DPH,

Cena za predmet zákazky musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vrátane dopravných nákladov.

Cenu za predmet zákazky požadujeme stanoviť ako cenu konečnu a nemennú počas doby realizácie predmetu zákazky. Zmena sadzby DPH sa nepovažuje za menu ceny.

Uchádzač, ktorý nie je platcom DPH, v ponuke na to upozorní verejného obstarávateľa.

Ak je uchádzač osoba identifikovaná pre daň v inom členskom štáte, uvedie cenu predmetu zákazky celkom bez DPH a na skutočnosť, že je osoba identifikovaná pre daň v inom členskom štáte upozorní. K cene za ktorú ponúka predmet zákazky bude pre účely vyhodnotenia pripočítaná DPH. Fakturovať bude cenu bez DPH.

Cenu za predmet zákazky požadujeme stanoviť ako cenu konečnú a nemennú počas doby uskutočnenia zákazky.

Všetky ceny a výpočty sa zaokrúhľujú na dve desatinné miesta na najbližší eurocent.

Financovanie a fakturácia: Predmet obstarávania sa bude financovať formou bezhotovostného platobného styku na základe faktúry poskytovateľa služby, a to do 30 dní odo dňa jej doručenia kupujucemu. Objednavateľ preddavok na predmet zákazky neposkytuje.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu z predložených cenových ponúk (vrátane cenovej ponuky vyhodnotenej ako úspešnej), ako aj právo kedykoľvek ukončiť tento prieskum trhu.

O ukončení tohto prieskumu trhu bude Verejný obstarávateľ bezodkladne informovať všetkých uchádzačov, resp. všetky subjekty, ktorých vyzval na predloženie ponuky.

Uchádzači znášajú všetky náklady súvisiace s vypracovaním svojej cenovej ponuky.